

**MANUAL DE USO Y OPERACIÓN
DE YTGAS**

Felicitaciones

tecnología y de gran calidad, que sin duda le permitirá mejorar su producción. El equipo YT Gas ha sido diseñado utilizando

que controla en todo momento el desempeño de éste. Todos los materiales utilizados son de la más alta calidad,

asegura su durabilidad. Cada equipo ha sido probado individualmente, verificando su correcto funcionamiento, antes

mantenciones necesarias, lo que sin duda le ayudará al evitar tiempos de parada.

pequeños volúmenes en forma exacta. Su diseño permite una operación sencilla y de alta seguridad, permitiendo un uso

sistema electrónico realiza en cada encendido una auto

momento. Su sistema de compensación térmica asegura que las dosis entregadas serán exactas ante cualquier cambio de

frío.

Registro de Compra y Garantía YTGas

Nombre Distribuidor: _____

Teléfono contacto distribuidor: ____ - _____

Nombre Cliente: _____

RUT: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ País: _____

Teléfono: ____ - _____

e-mail: _____

Nombre Contacto: _____

Fecha de Compra: ____ / ____ / _____

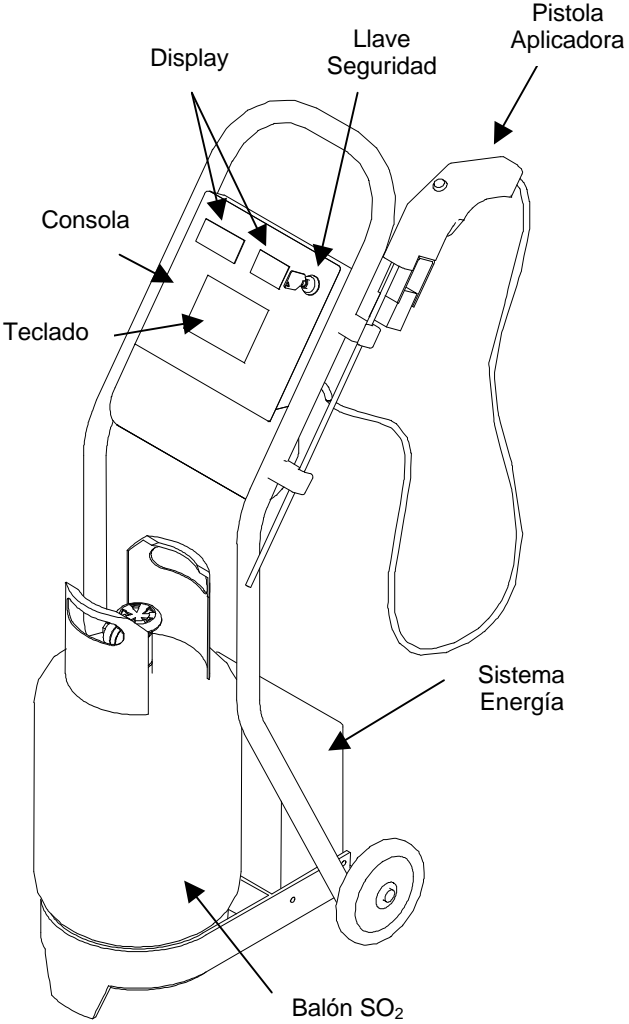
NºFactura: _____

Nºde serie equipo: _____

He recibido y leído el manual de Uso y Operación de YTGas, y acepto sus términos.

Firma Cliente

YTGAS



USO DE YTGAS

Preparación de YTGas para su primera operación

La preparación de YTGas para su primera operación es sencilla, y solo basta seguir unos sencillos pasos. Normalmente, la batería se entrega sin carga o con carga residual, revise la sección 'Recarga de Baterías', antes de seguir estos pasos.

1. Retire la pistola aplicadora de la caja de transporte y ubíquela en el soporte del carro.
2. Remueva la caja de transporte de su posición, para permitir montar el balón.
3. Coloque el balón de 10 kg de SO₂ en el carro.
4. Asegure el balón con el tornillo ubicado en el anillo base detrás del sistema de energía. Es más fácil si ubica el carro sobre un banco, ya que el acceso al seguro del balón es por la parte inferior.
5. En la caja de transporte, encontrará una pieza de bronce. Esta es la copla al balón y filtro de gas.
6. Conecte la copla de unión a la válvula de salida del balón, sin olvidar colocar el anillo plástico (incluido junto a la copla) en el fondo de la válvula del balón. Este anillo debe quedar centrado y bien apoyado en el fondo (es aconsejable acostar el balón, para facilitar colocar adecuadamente el anillo). Recuerde que el hilo de la válvula es inverso (izquierdo). Cuando conecte la copla tenga presente el hacer fuerza sólo sobre la tuerca más cercana al balón, de lo contrario soltará el filtro de gas.
7. Conecte la manguera a la copla del balón, recordando colocar el inserto, cono de compresión y tuerca en la

manguera. Verifique que esta unión quede firme a la copla del balón.

8. Abra la válvula del balón.
9. Verifique que no existan fugas de gas.
10. Ahora está listo para comenzar a utilizar YTGas.

Nota: No utilice ningún material para sellar fugas, ya que estos pueden dañar el equipo (como Teflón, goma, silicona, etc.). Solo utilice las piezas incluidas con el equipo, ya que estas bien montadas dan un sellado perfecto.

Encendido de YTGas para la operación

El encendido del equipo YTGas toma un par de minutos, debido a que el equipo debe auto calibrarse, sin embargo esta operación es totalmente automática.

1. Abra la válvula del balón de gas.
2. Verifique que la pistola inyectora se encuentre colocada en el soporte y sin obstrucciones en sus orificios.
3. Encienda el equipo con el interruptor de encendido
4. Inmediatamente, el sistema se autocalibrará, mostrando en el display izquierdo la sigla CALI. Esta acción toma 30 segundos aproximadamente.
5. Terminado esto, la cámara de dosificación se presurizará, indicándose con una luz naranja en la pistola. Esto tomará un par de segundos.
6. Una luz verde en la pistola indicará que el sistema está listo para operar (en los display se desplegarán ceros).
7. Con la llave de bloqueo, lleve el equipo a la posición de seteo ().
8. Con los botones de movimiento de dosis fije la dosis deseada en pantalla.

9. Para guardar la dosis en una memoria, basta con apretar el botón de memoria correspondiente.
10. Si desea guardar otras dosis en memoria, repita desde el punto 8.
11. Una vez terminado el grabado de memorias, gire la llave a la posición de operación deseada (Sólo memorias , o bien memorias y dosis manual)
12. Retire la llave.
13. Presione el botón de purga antes de comenzar a operar, o después de 10 minutos de detención. Esto asegura que las dosis de gas serán completas.
14. El equipo está listo para comenzar a trabajar.

Operación del equipo

YTGas gracias a su reducido tamaño y gran autonomía, es apto para trabajar en la línea de producción como en cajas palletizadas. El equipo puede ser movilizado sin ser apagado durante la operación sin peligro de descalibraciones.

1. Seleccione la dosis adecuada desde las memorias presionando el botón correspondiente, o fíjelo con los botones de dosis manual.
2. Inserte la varilla de la pistola por el costado de la caja de fruta, perforando la bolsa.
3. La varilla debe entrar por sobre la fruta, pero debajo de cualquier pliego de papel o generador.
4. Empuje la pistola hasta que el timbre se accione. Esto hará que YTGas entregue la dosis fijada. Si está trabajando sin timbre, presione el botón de disparo de la pistola.

5. La luz de la pistola se colocará de color rojo, indicando que está dosificando, simultáneamente se escuchará un pito corto al iniciar la inyección.
6. El contador de dosis aplicadas aumentará en una unidad.
7. Inmediatamente terminada la inyección, dos pitos cortos indicarán su fin y la luz de la pistola se colocará naranja. Indicando la recarga de la cámara de inyección. En esta etapa puede sacar la lanza e insertarla en otra caja.
8. Cuando la luz se coloque verde, YTGas está listo para una nueva dosificación. Si presiona el botón o el timbre antes de obtener la señal verde, no se inyectará ninguna dosis.
9. Normalmente el tiempo entre el fin de la inyección y que YTGas esté listo para una nueva inyección se encuentra entre 4 y 6 segundos, tiempo suficiente para cambiar la lanza de caja.
10. Si requiere alternar dosis, simplemente entre cada inyección seleccione una nueva memoria o indique la dosis con los botones de dosis.
11. Para borrar el contador parcial de dosis, presione el botón de Borrado de Contador (⊖).

Fin de la operación

YTGas posee una memoria del trabajo realizado. Esta información puede ser recuperada mediante la interfase a PC incluida con el equipo o con la interfase a impresora (no incluida con el equipo).

1. No apague el equipo ya que perderá la información.
2. Cierre la válvula del balón.

3. Mueva el equipo hasta donde se encuentre la interfase conectada al PC (ver conexión interfase PC e instalación aplicación descarga YtGas).
4. Enfrente el emisor de YtGas con el receptor de la interfase.
5. En el PC seleccione "Descargar YtGas", de la aplicación YtGas.
6. Presione en el equipo el botón transmisión, para descargar los datos al PC.
7. El equipo transferirá la información de la operación del día.
8. Terminada esta operación, puede apagar YtGas con el interruptor de encendido.

Recarga de Baterías

La batería de YtGas se recarga totalmente en 8 horas de conexión. Esta operación puede realizarse tanto con el equipo apagado como en operación. Se recomienda realizarlo después del turno, debido al peligro de tener cables en el piso en el lugar de trabajo.

Si es la primera carga de la batería (equipo nuevo o con nueva batería), se recomienda que la primera carga sea un poco más larga. Para esto, deje cargar el equipo por un periodo de 10 horas.

1. Acerque el equipo a una fuente de corriente (220V, 50 Hz).
2. Conecte el equipo a la red de energía eléctrica utilizando el cable incluido con YtGas.

3. Al conectarse correctamente, un led rojo se encenderá en la caja de energía, indicando que el equipo está recibiendo energía.
4. Mientras el equipo esté conectado (led rojo encendido), la batería se está recargando. Evite mantener el equipo conectado por más de 24 horas.
5. Transcurrido el tiempo de la carga, simplemente desconecte YtGas de la red eléctrica.

MANTENCIÓN DE YTGAS

Mantenimiento diario

El equipo YTGas no requiere ninguna mantención especial. Como mantención diaria se entiende el mantener el equipo limpio y libre de polvo. Ningún otro procedimiento es requerido. La limpieza se debe realizar con un paño seco, y con el equipo apagado. En casos muy especiales puede utilizarse un paño levemente humedecido, siempre con el equipo apagado, y secando inmediatamente después.

Mantenimiento semanal

Se recomienda una vez por semana, destornillar la lanza de inyección y lavarla con agua. Este procedimiento busca destapar cualquier orificio obstruido por restos de fruta o jugo, producto de la rotura accidental de algunos granos. Para facilitar el lavado, destornille también la punta de la lanza. Ayudado con un alfiler, verifique que cada orificio de la lanza esté libre de obstrucciones.

Mantenimiento anual

Una vez al año, se recomienda realizar una mantención de YTGas realizada por un servicio técnico autorizado por YT Ingeniería. Esta mantención consiste en verificar la calibración del equipo, revisar piezas y partes críticas del equipo, reemplazo de O'ring y sellos en mal estado. Este procedimiento busca asegurar al propietario un perfecto

funcionamiento durante la temporada. Las mantenciones deben ser programadas con tiempo.

INSTALACIÓN INTERFASE PC Y SOFTWARE

La interfase PC permite que la información del trabajo realizado sea rescatada desde la memoria de YTGas. Este rescate debe realizarse sin apagar el equipo, ya que se perdería la información. Para configurar su computador debe seguir los siguientes pasos:

1. Conecte la interfase a un puerto serial RS232 de su PC.
2. Inserte el CD de instalación en el PC, y ejecute el SETUP.EXE ubicado en el directorio YTGas Software.
3. Siga las instrucciones en pantalla para la instalación.
4. Terminada esta, el programa está en condiciones de operar.

Descarga de datos de YTGas

1. Ejecute el programa de descarga.
2. Enfrente YTGas a la interfase
3. Seleccione en el programa 'Descargar YTGas'
4. Presione en YTGas el botón transmisión, para transmitir la información.
5. El programa indicará cuando la descarga esté completa. Esto debiera tomar un segundo como máximo.
6. Si pasado este tiempo, no se ha producido la descarga, vuelva a repetir la acción anterior,

verificando que la salida infrarroja de YTGas esté bien enfrentada a la interfase. Para asegurar puede casi tocar los 2 leds de transmisión.

7. Una vez rescatados los datos puede apagar YTGas. Al apagar el equipo, la memoria se borra.
8. Los datos traspasados al PC pueden ser guardados y analizados con posterioridad (ver manual de usuario del software)

Problemas y Soluciones

Problema	Posible Causa	Solución
YTGas no enciende	Batería sin carga	Cargar equipo durante 5 horas
	Consola no conectada	Revisar conexión de poder de la consola
La inyección de gas toma mucho tiempo (luz roja encendida)	Salidas tapadas	Revisar los orificios de salida y destapar si es necesario
La recarga de gas (luz naranja encendida en la pistola) toma mucho tiempo	Obstrucción en el filtro.	Abra el filtro de gas ubicado en la unión al balón y límpielo.
	Poco gas en el balón	Recargue el balón de SO ₂
	SO ₂ líquido acumulado en la manguera de admisión	Caliente con las manos la manguera. Al evaporar, el gas absorbe calor, lo que puede hacer bajar la temperatura del líquido a menos de 7 °C. Bajo esta temperatura, el gas no tiene suficiente presión para que YTGas opere normalmente.

		Cierre la válvula del balón. Desconecte con cuidado la manguera desde la copla, dejando escapar el líquido acumulado en esta. Vuelva a conectar y opere normalmente.
Equipo bloqueado (luz verde encendida)	Botón presionado	Soltar botón de pistola
		Verificar que pulsador de marcador de cajas (pistón de bronce en la base del timbre), esté afuera.

GARANTÍA LIMITADA

YGas posee una garantía limitada por 1 año, a contar de la fecha de facturación, contra cualquier defecto de fabricación o de partes y piezas utilizadas. La garantía no cubre defectos o fallas producidas por mal uso, abuso o intervenciones por personal no autorizado. Ante cualquier problema debe contactarse con YT Ingeniería o un distribuidor autorizado, para que le indique como despacharlo al servicio técnico. Esta garantía no cubre defectos o fallas del sistema de marcado de cajas, ya que es un accesorio al equipo YGas.

ANEXOS

ANEXO I

Desmontaje de la consola

En caso de producirse fallas en el equipo o requerir realizar la mantención anual, no es necesario enviar todo el carro, sino basta con soltar y enviar la consola junto a la pistola aplicadora. Esta contiene todo el sistema de dosificación.

YTGas con tapa posterior:

Para desmontarlo, debe abrir la parte inferior de la consola, soltando los 2 tornillos laterales. Dentro verá el sistema de dosificación. Con cuidado, libere el conector de poder, que es el que trae la energía desde el sistema de energía. Este conector se reconoce por ser el único que se encuentra sólo y su cable viene desde el exterior. Hecho esto, deje afuera el conector y vuelva a cerrar la tapa de la parte inferior. Proteja con cinta aisladora el conector ya que podría causar un cortocircuito. Luego, sólo suelte las 3 tuercas de mariposa que fijan la consola al carro, ubicados en la parte posterior de esta.

YTGas sin tapa posterior:

Este se reconoce porque el plug de energía se conecta por la parte posterior de la consola. Suelte el anillo de sujeción y tire del plug para desconectar la consola. Luego, suelte las mariposas para liberar el equipo.

Embale cuidadosamente la consola y la pistola aplicadora en la caja de transporte, cuidando que cada una de sus partes quede protegida, y envíelo al servicio técnico para su revisión o mantención anual. No olvide adjuntar el número de serie del equipo, para una mejor atención.

ANEXO II

Limpieza del Filtro de gas

La copla al balón y filtro constituyen una sola pieza ubicada al extremo de la manguera que va hacia el balón.

Para desmontar el filtro de gas, debe primero apagar el equipo y cerrar la válvula de gas del balón. Hecho esto, suelte la manguera que va hacia el equipo. Esta operación debe realizarla en un lugar abierto y ventilado, ya que el gas que queda en el circuito saldrá. Destornille el extremo que llevaba la manguera con suavidad. La pieza se liberará por completo, y en el interior de la cavidad encontrará un disco de acero inoxidable poroso (filtro), y un sello (o'ring) de plástico blanco. Este disco puede ser lavado, cuidando de volver a colocarlo en el mismo sentido original (la cara que va hacia el balón, siempre debe ir hacia el balón). De preferencia utilice una pistola de aire comprimido para limpiar el filtro, haciendo pasar aire en contra del sentido normal de trabajo del filtro. Si utiliza agua, antes de volver a montarlo asegúrese de que esté totalmente seco.

Si el o'ring se encuentra dañado, reemplácelo sólo con un repuesto proveído por YT Ingenieria Ltda, o un distribuidor autorizado. No utilice otros materiales para reemplazar el o'ring, ya que son afectados rápidamente por el gas.

Si requiere más o'rings o filtros, contáctese con su distribuidor, para que le haga llegar repuestos originales.